

KÁVOVAR SEVERIN KA 4810

Návod na použitie:

Zavedenie

Vážení zákazník,

Sme veľmi radi, že ste sa rozhodli pre náš produkt – automatický kávovar – pri kúpe nového kávovaru.

Pred použitím stroja si, prosím, prečítajte celý návod na získanie dôležitých informácií pre optimálne používanie stroja a pre bezpečné používanie všetkých jeho vlastností a funkcií. Uložte manuál v prípade ďalšej potreby. Ak je stroj ponechaný novému majiteľovi, uveďte aj pokyny v rovnakom čase ako stroj. Nedodržanie pokynov uvedených v návode na obsluhu stroja je zdrojom rizika. Výrobca stroja nie je v žiadnom prípade zodpovedný za žiadne priame alebo nepriame škody vyplývajúce z nedodržania pokynov uvedených v návode. V prípade straty alebo poškodenia tohto návodu si môžete stiahnuť tento návod z aplikácie výrobcu kávovaru www.severin.de

Pre vašu bezpečnosť:

Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré nie sú vhodné na daný účel z dôvodu ich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností alebo nedostatku skúseností alebo nevedomosti. Spotrebič je možné používať len pod dohľadom zodpovednej osoby alebo po príslušnom pokyne. Deti by sa mali uistiť, že sa so spotrebičom nehrajú. Obalové materiály uchovávajú mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusení! V prípade nesprávnej prevádzky spotrebiča alebo pri použití na iné účely, ako sú tie, na ktoré je spotrebič určený, výrobca nepreberá zodpovednosť za žiadne škody. Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, nie na obchodné účely. Opravy spotrebiča môže vykonávať iba odborný personál, pretože je potrebné dodržiavať bezpečnostné predpisy a zabrániť ďalšiemu poškodeniu spotrebiča. To isté platí pre výmenu napájacieho kábla. Ak je váš elektrický spotrebič chybný, obráťte sa na technickú službu dovozu.

Pripojenie k sieti

Výrobok pripájate iba k chránenej zásuvke pripojenej v súlade s bezpečnostnými predpismi.

Napätie v sieti musí zodpovedať napätiu uvedenému na štítku. Výrobok je v súlade so smernicami záväznými pre označenie CE.

Bezpečnostné pokyny

- Aby sme boli v súlade s bezpečnostnými predpismi a aby nedošlo k akémukoľvek ohrozeniu, opravy výrobku vrátane napájacieho kábla so zástrčkou musí vykonávať náš zákaznícky servis. Ak si výrobok vyžaduje opravu, kontaktujte náš zákaznícky servis telefonicky alebo e-mailom (pozri pokyny uvedené nižšie).
 - Pred každým čistením odpojte výrobok od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť. Ďalšie informácie nájdete v kapitole "Čistenie".
 - Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa výrobok nesmie v žiadnom prípade ponoriť do kvapaliny ani do styku s ňou.
 - Buďte opatrní! Zlé používanie výrobku môže viesť k zraneniam.
 - Pozor! Dotykové povrchy sú veľmi horúce počas aj po použití výrobku.
 - Výrobok je určený na použitie v domácnostiach alebo na podobných miestach, ako sú:
 - v kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných obchodných priestoroch
 - v poľnohospodárskych podnikoch
 - zákazníci v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach
 - v penziónoch s raňajkami
 - Výrobok môžu používať osoby so zníženými duševnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní výrobku, ktorému dostatočne rozumeli.
 - Deti sa nemôžu hrať s výrobkom.
 - Deti nesmú výrobok čistiť ani udržiavať. Je to možné len vtedy, ak majú viac ako 8 rokov a sú pod dohľadom.
 - Deti mladšie ako 8 rokov musia udržiavať bezpečnú vzdialenosť od výrobku a pripájať ho do sieťovej siete.
 - Obalový materiál nenechávajte v dosahu detí. Existuje riziko udusení, okrem iného!
 - Pred použitím skontrolujte celý výrobok vrátane príslušenstva, či nie sú chyby, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť jeho používania. Napríklad, ak výrobok spadol na zem, zvonka nesmie byť viditeľné žiadne viditeľné poškodenie. Nepoužívajte výrobok v prípade možných chýb.
 - Stroj položte na rovný, protišmykový a vodotesný povrch.
 - Uistite sa, že sa výrobok a jeho napájací kábel nepribližuje otvorenému ohňu.
 - Pred otvorením alebo vybratím kávovaru ho vždy vypnite a nechajte vychladnúť. V opačnom prípade hrozí únik teplej vody alebo pary.
 - Nenechávajte stroj počas prevádzky bez dozoru.
 - Odpojte výrobok zo zástrčky zo zástrčky:
 - v prípade porúch počas prevádzky,
 - pred každým čistením
 - po každom použití.
 - Nevyťahovanie zástrčky zo zásuvky ťahaním za kábel.
 - Nenechajte kábel voľne zasunúť a uistite sa, že je dostatočne ďaleko od horúcich častí výrobku.
 - Ak je výrobok slabo ovládaný alebo sa používa na iné účely, ako sú uvedené, výrobca nemôže prevziať zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré môžu nastať.
- Riziko popálenín
- Prístroj ohrieva vodu a udržiava ju v teple. Preto hrozí nebezpečenstvo popálenín.
- Ak sú v mieste výstupu nečistoty, môžete byť spálený horúcou kvapalinou alebo parou. Skontrolujte, či je výstupný bod čistý.
 - Počas prevádzky neatvarujte dvierka filtra.
 - Počas prevádzky a po jej prevádzke je vyhrievacia platňa horúca. Keď sa spotrebič používa nedotýkajte sa vyhrievacie dosky. Po použití počkajte, kým vykurovacia platňa vychladne.
- Údržbu
- Nedostatočná hygiena by mohla viesť k tvorbe baktérií v zariadení:
- Kávovar, filtračné vložky a permanentný filter každý deň vyprázdnite a vyčistite.
 - Keď zariadenie nepoužívate, vyprázdnite ho.
 - Aby ste zabránili tvorbe baktérií, vymeňte vodu každý deň.

- Spotřebič pravidelně čistíte ► "Čištění".

Používání nesprávných detergentů představuje zdravotní riziko:

- Na čištění spotřebiča používejte jen čistiace prostředky a nástroje popísané v návode na obsluhu.

Riziko pre spotrebič

Môže to spôsobiť nesprávnu manipuláciu so zariadením

- Prístroj položte na suchý, rovný povrch, protišmykovú, tepelne odolnú.
- Spotřebič neumiestňujte na horúci povrch ani do blízkosti silných zdrojov tepla.
- Nenechávajte sieťový kábel visieť.

To znamená riziko zranenia.

- Nádržku na vodu naplňte výlučne studenou tečúcou vodou. Horúca voda z vodovodu alebo vyhrievané alebo iné kvapaliny môžu poškodiť

Zariadenia.

- Nepoužívajte žiadne karamelizované kávové zrná alebo fazuľu potáhanú cukrom.
- Nepoužívajte surovú kávu (zelené fazuľky), pretože by to mohlo poškodiť zariadenie.
- Pred uskladnením spotřebiča vytiahnite zástrčku a nechajte ju úplne vychladnúť

V prípade chybného zariadenia

Chybné zariadenie môže spôsobiť materiálne poškodenie a zranenie:

- Pred každým použitím skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. Ak sa zistí poškodenie dopravy, okamžite kontaktujte oddelenie sťažností.
- Nikdy nepoužívajte chybný spotřebič. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ktoré spadlo.
- Prístroj neobsahuje žiadne komponenty, ktoré môže používateľ opraviť. Opravy sa musia vykonávať výlučne prostredníctvom

ZÁKAZNÍCKY SERVIS SEVERIN

Popis / kontrol

AKTIVÁCIA PROGRAMU PROG

GRIND OFF Deaktivácia mlynčeka

na kávu

+/- Nastavenie intenzity kávy

ON Začiatok prípravy

2-10 šálka číslo

h Nastavte hodiny

min Nastaviť minúty

1 Filtračný krúžok

2 Trvalý filter

3 Filtračné kazety

4 Filtračné dvierka

5 Kanvica

6 2000 000 000 000 000

7 Vyhrievacia doska

8 Napájací kábel/zástrčka

9 Indikátor úrovne

10 tlačidiel

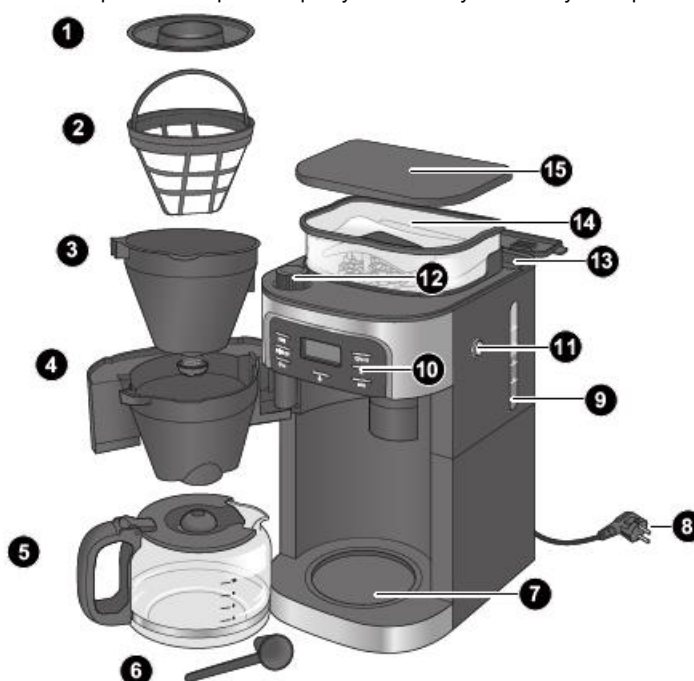
11 Tlačidlo "Otvoriť"

12 Regulátor brúsneho stupňa

13 Nádrž na vodu

14 Dávkovač kávových zŕn

15 Kryt nádrže



Pred prvým použitím

1. Odstráňte všetky fólie a obalový materiál zo zariadenia.

2. Zariadenie nainštalujte na miesto, ktoré spĺňa nasledujúce podmienky:

- v blízkosti zásuvky s ochranným kontaktom (minimálne 10 A)
- vodorovne a nevystavujte ho nárazom
- nevyhrievané alebo horľavé povrchy a predmety (> 1 m)
- vonkajšie steny (> 15 cm)

3. Vyčistíte spotřebič

4. Spotřebič opláchnite

Nastavenie času

Tip! Čas musí byť nastavený tak, aby bol naprogramovaný. Ak túto funkciu nechcete používať, môžete preskočiť nastavenia času.

1. Ak chcete nastaviť čas, opakovane stlačte tlačidlo "h".

2. Ak chcete nastaviť minúty, opakovane stlačte tlačidlo "min".

Nastavenie času je.

Príprava kávy

Pozornosť! Nebezpečenstvo popálenia!

Pozornosť! Kávovar naplňte tak, aby ste zabránili poškodeniu spotřebiča, do nádoby na vodu nalejte len studenú vodu.

Tip! Po 35 minútach od prípravy kávy alebo 1 minútu po poslednej úlohe bez prípravy kávy sa displej vypne. Ak chcete znova aktivovať, stlačte jedno z tlačidiel na prednej strane zariadenia. Stlačte tlačidlo "ON" len vtedy, ak chcete začať variť kávu.

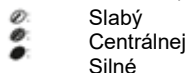
Tip! Prípravok je možné kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla. Ak sa prípravok preruší, voda zostane v nádrži na vodu.

Použitie kávovaru s kávové zrná

Odstráňte veko zo zásobníka 15. Zásobník naplňte 14 zrnami, maximálne 200 g. Položte veko na podnos 15. Stlačením tlačidla open 11 otvorte filtračný zásobník 4. Vložte filtráciu kazetu 3 do zásobníka a prefiltrujte 4. Vložte filter do kazety 3. Filtračným krúžkom 1 upevnite kazetu 3. Zatvorte filtračný zásobník 4. Vytiahnite sklenenú kanvicu 5. Naplňte sklenenú kanvicu 5 studenou vodou, aby ste zistili, koľko šálok chcete pripraviť.

Otvorte veko nádrže na vodu 13. Vložte vodu zo sklenenej kanvice do nádrže 13. Zatvorte veko 13. Sklenenú kanvicu 5 položte späť na vyhrievaciu dosku 7. Zasuňte zástrčku do zásuvky 8. Zariadenie je aktivované. Na displeji sa zobrazí čas a aktuálne nastavenia. Stlačením tlačidla 2-10 nastavíte počet šálok vhodných pre množstvo naplnenej vody.

Stlačením tlačidla +/- upravte intenzitu kávy:



Stlačte tlačidlo "On". Rozsvieti sa tlačidlo LED. Prístroj začne s prípravou. Po prvé, zariadenie začne brúsenie kávy. Hneď ako zariadenie začne pripravovať kávu, zobrazí sa na displeji. Počkajte, kým zariadenie trikrát pípne a symbol sa na displeji vypne. Káva je pripravená.

Tip! Ak po príprave nestlačíte tlačidlo ON, káva sa 35 minút udržiava v teple.

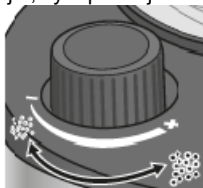
Nastavenie stupňa brúsenia

Pozornosť!

Úroveň brúsenia nastavíte len vtedy, keď je prístroj zapnutý a zná musia byť v brúsnom zariadení, pretože inak môže byť brúsne zariadenie poškodené.

Tip! Pre jemnú kávu odporúčame nastaviť jemný stupeň brúsenia, pre silnú kávu optimálny hrubý stupeň brúsenia.

1. Pripravte si kávu s kávové zrná
2. Počkajte, kým prístroj nenašiel zrná.



Obr.: Nastavenie stupňa brúsenia

3. Nastavte stupeň brúsenia, ako si prajete 12.

- Ak je ovládač otočený v smere hodinových ručičiek v smere "-", káva je jemne mletá.
- Ak je ovládač otočený v smere hodinových ručičiek smerom k "+", káva je zhruba mletá.

Použitie kávovaru s mletou kávou

Stlačením tlačidla Open 11 otvorte filtračný zásobník 4. Vložte filtráciu kazetu 3 do filtračného zásobníka 4. Dajte filter na kávu. Tip! Namiesto jednocyklového filtra je možné použiť aj permanentný filter 2. Nenapĺňajte filter kávou, použite lyžicu podľa informácií v nasledujúcej tabuľke:

Počet kávových šálok v 50 000 lyžiciach

- 2 11/2 - 2
- 4 3 - 4
- 6 4 1/2 - 6
- 8 6 - 8
- 10 8 - 10

Umiestnite filtračný krúžok 1 na filtračné kazety 3. Zatvorte držiak filtra 4. Vyberte sklenenú nádobu. Naplňte sklenenú nádobu 5 značkou, koľko šálok chcete. Otvorte veko nádrže na vodu 13. Nalejte vodu do nádrže 13. Zatvorte veko zásobníka 13. Sklenenú kanvicu 5 položte späť na varnú dosku 7. Zapojte spotrebič do zásuvky. Na displeji sa zobrazia hodiny a aktuálne nastavenia. Ak chcete deaktivovať brúsne zariadenie, stlačte tlačidlo Odomknete. Na displeji sa zobrazí podsvietená LED dióda s názvom grind off (Odomkne sa). Stlačte tlačidlo ON. Na displeji sa zobrazí LED podsvietenie symbolu ON. Prístroj začne pripravovať kávu a .. Počkajte, kým prístroj 3-krát pípne a na displeji sa vypne symbol .

Programovanie

Pozornosť! Uistite sa, že je spotrebič pripravený na prípravu, je správne zostavený, inak sa môže poškodiť.

Ak je naprogramovaný, kávovar pripraví kávu iba raz na dobu určenú na základe nastavení.

1. Podľa potreby nastavte prípravok ► "kávové zrná" alebo ► "s mletou kávou".
2. Stlačte a podržte tlačidlo "PROG" na 2 sekundy. Zobrazí sa blikanie.
3. Ak chcete nastaviť čas, opakovane stlačte tlačidlo "h".
4. Ak chcete nastaviť minúty, opakovane stlačte tlačidlo "min".
5. Záznam potvrdíte stlačením tlačidla "PROG".

Aktuálny čas sa zobrazí na displeji a LED podsvietená "hodiny" vedľa tlačidla "PROG" sa rozsvieti. Kávovar pripravuje kávu na obdobie nastavené na základe aktuálneho nastavenia.

Ak chcete naprogramovanú prípravu deaktivovať, znova stlačte tlačidlo "PROG". LED dióda vedľa tlačidla "PROG" zhasne. Plánovaná príprava je deaktivovaná.

Čistenie spotrebiča

Pozornosť! Nebezpečenstvo popálenia!

— Pri všetkých čistiacich prácach: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj a jeho komponenty vychladnúť (aspoň 30 minút).

Pozornosť! Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia prístroja!

— Prístroj nikdy neponárajte do vody!

Pozornosť! Zdravotné riziká spôsobené nesprávnym čistiacim prostriedkom!

— Na čistenie častí, ktoré prichádzajú do styku s vodou, používajte len čistiace prostriedky na vodu a kávu

Pozornosť! Nepoužívajte abrazívne látky ani žiadny agresívny čistiaci prostriedok, ktorý by mohol poškriabať povrchy na čistenie. Spotrebič neumiestňujte do umývačky riadu.

Po príprave

1. Uistite sa, že prípravok je kompletný a či je prístroj chladený.
2. Stlačte tlačidlo Otvoriť 11 a otvorte filtračný zásobník 4
3. Odstráňte filter 1.
4. Odstráňte filtračný krúžok 3 a odstráňte trvalý filter 2
5. Mletú kávu vyprázdňte v trvalom filtri
6. Filtračné kazety 2 opláchnite pod tečúcou vodou.
7. Pred opätovným vložením filtra 3 do prístroja 2 nechajte vyschnúť.

Čistenie

- Pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť.
- Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa prístroj nesmie ponoriť do kvapaliny ani do styku s ňou. Zariadenie čistite vlhkou handričkou s malým čistiacim prostriedkom a potom vysušte.
- Nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Vybratie škatule: Vysuňte naklápací filter a vyberte použitú mletú kávu. Chata môže byť kompostovaná. Naklápací filter umyte. Potom si filter nasat' a zasuňte ho späť.
- Kanvicu demontujte, neumývajte v umývačke riadu ani ju neponárajte do vody.
- Po použití kanvice opláchnite a utrite zvonku vlhkou handričkou.

1. Uistite sa, že zvyšok kávy nie je vo filtri
 2. Vyberte sklenenú nádobu 5
 3. Sklenenú nádobu naplňte 5 vodou do čísla 10
- Pozornosť! Aby ste predídte poškodeniu spotrebiča, nádržku na vodu naplňte iba studenou vodou.
4. Nalejte vodu do nádrže 13
 5. Položte sklenenú kanvicu 5 späť na varnú plochu 7
 6. Zariadenie vložte do zásuvky
- Zariadenie je aktivované.
7. Stlačte tlačidlo "GRIND OFF".
- Led dióda "GRIND OFF" sa rozsvieti, čo signalizuje, že mlynček je deaktivovaný.
8. Stlačte tlačidlo "ON".
- Rozsvieti sa tlačidlo LED. Všetka voda sa zahrieva a privezie do spotrebiča. Počkajte, kým všetka voda bude prúdiť a LED diódy zídu.
9. Stlačte tlačidlo "ON", kým sa platňa nedeaktivuje.
 10. Vylejte vodu a umyte sklenenú kanvicu 5
- Odstraňovanie vodného kameňa
- Všetky spotrebiče používajúce teplú vodu sa musia pravidelne neumýť v závislosti od tvrdosti vody a frekvencie používania, aby neovplyvnili ich správne fungovanie.
 - Záruka sa nevzťahuje na tie spotrebiče, ktoré nefungujú, pretože vodný kameň z nich nebol odstránený.
 - Ak je proces varenia predĺžený alebo vnímate častejší hluk, je to jasný signál, že vodný kameň je potrebné odstrániť zo stroja.
 - Ak sa vodný kameň neodstráni pravidelne, prostriedky na jeho odstránenie nepomáha a pečatný systém nemusí postačovať. Preto sa pravidelne horí asi po 30-40 procesoch varenia. Ocot je vhodný na odlúsenie.
 - Zmiešajte 80 ml octovej esencie s maximálnym množstvom šálok so studenou vodou.
 - Nelejte vodný kameň do smaltovanej drezy alebo podložky!

1. Uistite sa, že v prístroji nie je žiadny zvyškový filter
- Káva a sklenená kanvica 5 sú čisté.
2. Vyberte sklenenú kanvicu 5
 3. Naplňte ju vodou podľa značky 10.
 4. Nalejte ho do zásobníka 13.
 5. Nalejte 80 ml octu do zásobníka 13
 6. Vráťte sklenenú kanvicu 5 na platňu 7
 7. Zariadenie vložte do zásuvky 8
- spotrebič je aktivovaný
8. Stlačte tlačidlo od brúsiť, led dióda sa rozsvieti, že mlynček na kávu je deaktivovaný"
 9. Stlačte tlačidlo ON
- Led tlačidlo sa rozsvieti a voda preteká zariadením. Keď všetko preteká LED diódou, vypne sa
10. Stláčajte tlačidlo ON, kým sa neaktivuje platňa 7.
- Čistenie povrchov
- Povrch spotrebiča čistite mäkkou handričkou bez vlákien.

Kanvica

- Uzáver nie je hermeticky uzavretý z technických dôvodov. Z tohto dôvodu vždy udržiavajte kanvicu vo zvislej polohe.
- Zadržiavanie tepla: Kanvica na chladiča je zásobník energie. Preto je dôležité zakaždým naplniť kanvicu čo najviac kávy. Ak by bola naplnená len časť kávy alebo by v nej zostalo zostávajúce množstvo kávy, doba retencie tepla by sa výrazne skrátila. Ak kanvicu pred použitím opláchnete horúcou vodou, káva v kanvici zostane horúca dlhšie.

Vnútna časť kanvice pozostáva z vysokokvalitného dvojitého skla. Smouths alebo bubliny, ktoré sa môžu objaviť v skle, rovnako ako praskliny alebo praskliny, nemajú žiadny vplyv na použitie kanvice a jej udržanie tepla. Pre optimálnu izoláciu, tam je vákuum medzi dvoma sklenenými stenami.

Ak je sklo poškodené v dôsledku nižšie uvedených dôvodov, existuje riziko, že vnútorná časť kanvice imploduje. Môže sa tak stať aj po uplynutí určitého časového obdobia od poškodenia.

- Preto nikdy nepite priamo z kanvice ani sa jej nedotýkajte. Kanvicu zakaždým zatvorte vekom. Kávu nájdete aj s ľavým vekom. Pred naliatím kávy ju otočte doľava asi o polovicu celkového obratu. Kanvicu nenechávajte bez dozoru, ak sa nachádza v blízkosti detí.

Aby sa zabránilo poškodeniu skla:

- Vyhnite sa otrasom, otrasom a výrazným teplotným rozdielom.
- Nepoužívajte tvrdé predmety, napr.
- Nepoužívajte tvrdé kefy alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nešmýkajte sa handričkou. Nečistoty častice v handričku môže poškríbať sklo (podobne ako sklenené frézy).
- Neumývajte v umývačke riadu.
- Nepoužívajte vo výrobkoch na báze mikrovlnnej rúry.

Likvidáciu

Verejné zariadenia na zber komunálneho odpadu sú určené na likvidáciu elektrických spotrebičov na dôchodku.

Vyhlasenie o záruke

Ďakujeme vám za vašu dôveru v tento produkt. Veríme, že s tým budete maximálne spokojní. Pri výbere zariadenia starostlivo zvážte, aké funkcie zo zariadenia potrebujete. Ak vám výrobok v budúcnosti nevyhovuje, nie je to dôvod na reklamáciu. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte priložené pokyny a pozorne ich dodržiavajte. Všetky výrobky sa používajú na domáce použitie. Pre profesionálne použitie sú navrhnuté výrobky špecializovaných výrobcov. Odporúčame, aby ste si po dobu 3 rokov uchovávali všetky doklady o kúpe a možných opravách vášho produktu, aby ste mohli poskytovať maximálnu záruku na kvalitu a pozáručný servis. Za tento domáci spotrebič poskytujeme záruku za bezchybnú prevádzku po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom. Záruka sa vzťahuje na chyby spôsobené výrobnou chybou alebo materiálou chybou. Záruka sa môže uplatniť na organizáciu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Záruka je neplatná, ak je porucha spôsobená mechanickým poškodením (napr. počas prepravy), nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s návodom na obsluhu, nevyhnutnou udalosťou (napr. prírodnou katastrofou), ak bol výrobok pripojený k inej sieťovej napätii, ako je napätie, pre ktoré je určený, a tiež v prípade zmien alebo opráv zo strany osôb, ktoré na to nie sú oprávnené. Výrobky sú určené na použitie v domácnosti. Ak sa záruka používa iným spôsobom, nemožno si ju nárokovať. V prípade poruchy sa obráťte na predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili, alebo na náš zákaznícky servis (pozri Záručný list).